

NOTICE D'UTILISATION

EN ISO 20345 : 2011

STRAIL

P702LWZ Modèle Homme / Man model
P702LZH Modète Femme / Woman model
P70FKZN modèle haute rouge / model red high TOP



OPSIAL®

Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité UE sont disponibles sur le site internet : / The declarations EU of conformity are available on our website: www.episafyfinder.fr

NOTICE D'UTILISATION FR

CHAUSSURE STEPTRAIL

Le marquage CE apposé sur ce produit indique qu'il satisfait aux exigences prévues par le règlement (UE) 2016/425, relative aux équipements de protection individuelle. Inocuité / Confort / Solidité / Protection contre les risques de chute par glissement. Ce type de chaussure a, en outre, été certifié après examen du type par un organisme européen notifié.

Le marquage sur la chaussure EN ISO 20345 : 2011 garantit :
- un niveau de confort, de solidité et de performance défini par une norme européenne harmonisée.
- la présence d'un embout de protection des orteils offrant une protection contre les chocs à un niveau d'énergie équivalent à 200 J et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 daN.

Symbole	Risques couverts	Catégorie SB S1 S2 S3
	Fondamentaux	x x x x
	Aditionnels	
A	Chaussures antistatiques	o x x x
E	Protection du talon contre les chocs	o x x x
WRU	Résistance à l'abrasion et pénétration de l'eau de tige	o o x x
P	Résistance à la perforation	o o o x
C	Chaussures conductrices	o o o o
I	Chaussures isolantes en conformité avec la classe 0 ou 00	o o o o
HI	Isolation chaleur (élévation T° < 22°C)	o o o o
CI	Isolation froid (diminution T° < 10°C)	o o o o
WR	Résistance à l'eau (chaussure entière)	o o o o
M	Protection du métatarse	o o o o
AN	Protection des malléoles	o o o o
CR	Résistance à la coupure	o o o o
HRO	Résistance à la chaleur par contact Semelle de marche munie de crampons	o o o x

X = exigence obligatoirement satisfaite
O = option, contrôler le marquage sur la chaussure

L'absence des marquages complémentaires indique que les risques décrits ne sont pas couverts. La chaussure satisfait les dispositions de la norme EN ISO 20345 : 2011 en matière de résistance au glissement de la semelle. Les chaussures ne peuvent avoir au départ une résistance au glissement inférieure à ce qui est indiqué par le résultat de l'essai. En outre, la résistance au glissement des chaussures peut varier en fonction de l'usage de la semelle. La correspondance avec les caractéristiques techniques ne garantit pas l'absence de glissement dans n'importe quelle condition.

Symbole	Conditions requises prévues par la norme
SRA Sol d'essai : céramique Lubrifiant : eau détergente	≥ 0,32 chaussure à plat ≥ 0,28 chaussure inclinée vers le talon de 7°
SRB Sol d'essai : glycine Lubrifiant : glycérol	≥ 0,18 chaussure à plat ≥ 0,13 chaussure inclinée vers le talon de 7°
SRC	Les deux conditions requises décrites ci-dessus

Ces garanties sont valables pour des chaussures en bon état, notre responsabilité ne saurait être engagée pour des utilisations non prévues dans cette notice. Les essais ont été réalisés avec la semelle de prototype amovible en place. La chaussure doit donc être utilisée avec cette semelle en place. Celle-ci ne peut être remplacée que par une semelle comparable fournie par le fabricant.

- La puntera proportiona protection en la parte de los dedos de pie frente al impacto cuando se ensaye con un nivel de energía de 200 J en el momento del choque y frente a la comprensión estática bajo una carga de 1500 daN.

Emballage et stockage :
Avant leur utilisation, les chaussures doivent être stockées dans leur emballage d'origine dans un endroit aéré et loin des sources de chaleur et d'humidité.

Entretien :
Après chaque utilisation, laisser sécher les chaussures de manière naturelle, loin d'une source de chaleur. Enlever les traces de terre avec une brosse. Supprimer les tâches avec une éponge et de l'eau savonneuse. Dans des conditions normales d'utilisation, les chaussures ont une durée de vie de 3 ans au plus tard après leur date de fabrication, si la semelle est en polyuréthane et 5 ans pour les autres matériaux.
Ces chaussures ont été fabriquées en tenant compte des plus grandes exigences et nous souhaitons qu'elles vous procurent entière satisfaction.

Notice antistatique pour chaussures de sécurité marquées A ou S1 ou S2 ou S3, suivant norme EN ISO 20345 : 2011.

Le port de chaussures antistatiques est nécessaire lorsqu'il s'agit de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation.

Ce qui évite ainsi le risque d'inflammation des vapeurs et substances inflammables, si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il faut, cependant s'assurer que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les chocs électriques car elles introduisent uniquement une résistance entre la pied et le sol. Des mesures additionnelles doivent être prises si le risque de choc électrique n'a pas été totalement éliminé. De telles mesures doivent faire partie du contrôle routinier dans les programmes de sécurité du lieu de travail. L'expérience démontre que pour le besoin antistatique le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales d'utilisation, une résistance inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie d'un produit et inférieure à 100 kΩ à l'état neuf. Ceci dans le cas où l'appareil électrique devenu défectueux fonctionne sous une tension maximale de 250V. Cependant, il faut éviter le porteur de ces chaussures que cette protection peut s'avérer inefficace dans certaines conditions et que d'autres moyens doivent être utilisés. La résistance électrique de ce produit chaussant peut être modifiée de manière importante par la flexion, l'humidité et la contamination. Ce type de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Il est par conséquent important de vérifier pendant sa durée de vie que la chaussure est capable de remplir correctement sa mission (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection). Il est conseillé au porteur d'effectuer un essai sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes. Elles peuvent devenir conductrices dans des conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, le porteur doit vérifier les propriétés électriques avant la pénétration dans une zone à haut risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection donnée par les chaussures. Il ne peut y avoir aucun élément isolant entre la semelle première et le pied du porteur hormis des chaussures normales. Si un insert est utilisé, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussures/insert.

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée dans un laboratoire utilisant une pointe tronquée de diamètre 4,5 mm et une force de 1100 N. Des trous plus supérieurs ou plus inférieurs de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type a des avantages et des inconvénients incluant les points suivants :

- Métallique :** est moins affecté par la forme de l'objet pointu / risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure.
- Non-métallique :** peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...).

Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.

SHOE STEPTRAIL

The CE mark stamped on the product indicates that it satisfies the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment (PPE) in terms of:
Safety / Comfort / Strength / Protection against the risk of slipping.
This type of safety footwear has also been certified after review by a notified European organization.
It meets the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation 2016/425 and the PPE regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended. EN ISO 20345 : 2011 Markings on the shoes guarantees:
- A level of comfort, durability and performance defined by a harmonized European standard.
- The presence of a safety toe cap offers protection against impact equivalent to 200 J and against the risk of being crushed under a load of 1500 daN.

Symbol	Risks covered	Category SB S1 S2 S3
	Fundamental	x x x x
	Additional	
A	Antistatic footwear	o x x x
E	Heel protection against impact	o x x x
WRU	Resistance of the upper	o o x x
	to the absorption and water penetration	
P	Perforation resistance (of the sole)	o o o x
C	Conductive footwear	o o o o
I	Electrically insulation shoes (conform to class 0 or 00)	o o o o
HI	Heat insulation (T° elevation < 22 °C)	o o o o
CI	Cold insulation (decrease T° < 10 °C)	o o o o
WR	Water resistance (whole shoe)	o o o o
M	Metatarsal protection	o o o o
AN	Ankle protection	o o o o
CR	Cut resistance of the upper	o o o o
HRO	Heat resistance to contact Sole of walk provided with staples	o o o x

X = mandatory requirement satisfied
O = optional, refer to symbol on the shoe

In the event that there are none of these additional marks, the risks described are not covered. The footwear meets the provisions of standard EN ISO 20345 : 2011 in terms of anti-slip sole resistance. Initially, new footwear may have a lower anti-slip resistance as compared to the one indicated by test results. Furthermore, the footwear's anti-slip resistance may change depending on the sole's wear and tear. Compliance with the specifications does not guarantee anti-slip resistance in all conditions.

Symbole	Standard requirements
SRA Test ground : ceramic Lubrifiant : water and detergent	≥ 0,32 flat footwear ≥ 0,28 footwear with a 7° heel
SRB Test ground : steel Lubrifiant : glycerine	≥ 0,18 flat footwear ≥ 0,13 footwear with a 7° heel
SRC	Both requirements stated above

These guarantees are valid for footwear in good condition. The company responsibility not can be committed for usage not provided in this user instructions. Testing was carried out with a removable insole. Footwear should only be used with the insole in place. It can be replaced by a comparable insole provided by the original manufacturer only.

The use of accessories not originally foreseen can have a negative influence on some functions of protection. If any doubt, do not hesitate to contact SOGEDESCA in Lyon.

USER INSTRUCTIONS GB

Packaging and Storage:
The integrity of the footwear shall be checked before use (presence of holes, cracks, tears, expiration date, etc) and discard any footwear with defects before use. Before their use, the footwear should be stored in their original packaging in a clean place ventilated and away from heat and humidity.

Cleaning:
It is recommended to make a cleaning after each use. Footwear should be dried in a natural way, away from heat. Remove all traces of dust or dirt with a brush stains with a sponge and soapy water. We advise that the footwear should be used within 3 years following the manufacture date if the sole unit is made in polyurethane and 5 years for other materials. This footwear has been made taking into account the highest level of requirements. We hope it will give you all satisfaction.

Antistatic note for safety footwear, in accordance with the EN ISO 20345 : 2011 Standard, marked A or S1 or S2 or S3.

Each pair of antistatic footwear shall be supplied with a leaflet containing the substance of the following wording:
Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of static ignition of any example flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only an resistance between foot and floor. Where antistatic footwear use is intended, the manufacturer of additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace.
Experience as shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product is the key factor in determining its electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 MΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250V.
However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

If the footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.
Where antistatic footwear use is intended, the manufacturer of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be inserted between the inner sole of the footwear and the wearer's foot, except normal socks. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.
The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4.5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered.
Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

- Metal:** Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe ;
- Non-metal:** May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed in these instructions.

INSTRUCIONES DE UTILIZACIÓN ESP

CALZADO STEPTRAIL

El marcado CE indica que este producto se ajusta a las exigencias previstas en el europeo Reglamento 2016/425 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI):
- Seguridad
- Comodidad
- Solidez
- Protección contra los riesgos de resbalamientos en suelos irregulares
Además, este tipo de calzado ha sido sometido a un examen CE realizado por un organismo notificado de la unión europea. El calzado lleva marcado EN ISO 20345:2011 y le garantiza:
- Un nivel de comodidad, solidez y duración cualidades definiendo una norma europea armonizada.
- La puntera proporciona protección en la parte de los dedos del pie frente al impacto cuando se ensaye con un nivel de energía de 200 J en el momento del choque y frente a la comprensión estática bajo una carga de 1500 daN.

Emballage et stockage :
Avant leur utilisation, les chaussures doivent être stockées dans leur emballage d'origine dans un endroit aéré et loin des sources de chaleur et d'humidité.

Embalaje y mantenimiento:
Antes de su utilización, los calzados tienen que quedarse en su embalaje de origen y conservados en un lugar no sometido a variaciones rápidas de temperatura y grado de humedad.

Mantenimiento:
Después de cada utilización se necesita dejarlos secar en un lugar seco y aireado, lejos de una fuente de calor.
Capitulos para quitar la tierra o polvo. En estas condiciones normales de utilización, los zapatos tienen una vida útil de 3 años como máximo. Después de 3 años desde la fecha de fabricación si la suela es de poliuretano 5 años para el resto de materiales.
Este calzado ha sido fabricado con un examen y cuenta las máximas exigencias para una total satisfacción por su servicio.

NOTA ANTISTATICA PARA CALZADO DE SEGURIDAD MARCADO A O S1 o S2 o S3, según la norma EN ISO 20345:2011.

El uso de calzado antistático es necesario para reducir la acumulación de cargas electrostáticas. Así la disipación de estas cargas evita el riesgo de inflamación de los vapores o sustancias inflamables. Es necesario también si no se ha eliminado por completo el riesgo de descarga eléctrica de un elemento a tensión elevada.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas y que sólo introduce una resistencia entre el pie y el suelo. Si no se ha eliminado por completo el riesgo de descarga eléctrica, hay que tomar medidas adicionales para la protección del usuario.

La trayectoria de descarga a través de un producto debe tener una resistencia inferior a 1000 MΩ, en cualquier momento de la utilización del producto y superior a 0,1 MΩ su estado nuevo. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede modificarse en condiciones particulares de flexión, humedad o contaminación. En estos casos se necesita averiguar las propiedades eléctricas del calzado a intervalos frecuentes y regulares u utilizar otros tipos de protección.

En caso de contaminación de la suela, el usuario tiene que comprobar siempre la propiiedades de resistencia eléctrica antes de entrar en una zona de riesgo.

Convience comprobar siempre que la resistencia del suelo no anula la protección proporcionada por el calzado y no introducir elementos aislantes en el calzado.

La resistencia a la perforación de este zapato se midió en un laboratorio utilizando un punto truncado de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N. Superiores o consejos más pequeños de diámetro aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias se deben considerar las medidas preventivas alternativas. Hay dos tipos de inserción anti-perforación están actualmente disponibles en los zapatos de PPE. Los inserts de metal y los inserts hechos de material no metálico. Ambos cumplen con los requisitos mínimos de la perforación se define en la norma marcada en el zapato, pero cada tipo de ventajas y desventajas entre ellas las siguientes:

- Metalico :** está menos afectada por la forma del objeto con punta / riesgo (es decir, el diámetro, la geometría, la rugosidad de la superficie), pero en vista de las limitaciones de fabricación no cubra la superficie inferior general el zapato;
- No metalico :** puede ser más ligera, más flexible y proporcionar una mayor cobertura de la superficie en comparación con el inserto metálico pero la resistencia a la perforación puede variar dependiendo de la forma del objeto / riesgo algo (es decir, el diámetro, la geometría, ...).

Para obtener más información sobre el tipo de inserción anti-perforación utilizado en su zapato gracias al contacto con el fabricante o proveedor indica en este manual.

SCHOEN STEPTRAIL

De op het product aangebrachte CE-markering duidt aan dat het voldoet aan de bepalingen voorzien door de verordening (EU) 2016/425, betreffende de persoonlijke beschermingsmiddelen.
Onschadelijkheid / Confort / Stevigheid / Bescherming tegen het risico op vallen door uitglijden
Dit schoentype is gecertificeerd na onderzoek door een Europees erkend organisme.
De aanduiding op de schoen EN ISO 20345 : 2011 garandeert:
- Een comfortniveau, stevigheid en prestaties gedefinieerd door een geharmoniseerd Europees norm.
- De aanwezigheid van een beschermende neus voor de tenen die bescherming biedt tegen schokken met een energieniveau equivalent met 200 J en risico op platten onder een last van 1500daN.

Tablet met symbolen om de beschermingsgraad aan te duiden:

Symbool	Beheerst risico	Catégorie SB S1 S2 S3
	Basiseisen	x x x x
	Bijkomend eisen	
A	Antistatische schoenen	o x x x
E	Hielbescherming tegen schokken	o x x x
WRU	Weerstand van de schacht tegen absorptie en doordringen van water	o o x x
P	Weerstand tegen perforatie	o o o x
C	Geleidende schoenen	o o o o
I	Electrisch isolerende schoenen (conform klasse 0 of 00)	o o o o
HI	Isoleren tegen warmte (toename T° < 22°C)	o o o o
CI	Isoleren tegen koude (afname T° < 10°C)	o o o o
WR	Weerstand tegen water (hele schoen)	o o o o
M	Bescherming van de middenvoet	o o o o
AN	Enkebescherming	o o o o
CR	Weerstand tegen snijden van het bovenvel	o o o o
HRO	Weerstand tegen contactwarme	o o o o
	Wandelzool voorzien met noppen	o o o x

X = eis verplicht te voldoen
O = optioneel, aanduiding op de schoen te controleren

De afwezigheid van bijkomende aanduidingen duidt aan dat de beschreven risico's niet beheerst worden.

De schoen voldoet aan wat voorgescreven wordt door de norm EN ISO 20345: 2011 met betrekking op de weerstand slippen van de zool. De nieuwe schoenen kunnen aanvankelijk een mindere slipweerstand hebben en opzichte van wat aangegeven is als resultaat van de test. De weerstand tegen slippen van de schoenen kan veranderen al naargelang de slijtage van de zool. De overeenstemming aan de specificaties garandeert niet dat men bij sommige omstandigheden niet kan slippen.

Symbool	Door de norm voorgescreven vereisten
SRA Testzool : keramiek Sneemiddel : water en reinigingsmiddel	≥ 0,32 platte schoen ≥ 0,28 schoen met hak van 7°
SRB Testzool : staal Sneemiddel : glycine	≥ 0,18 platte schoen ≥ 0,13 schoen met hak van 7°
SRC	Beide vereisten hierboven beschreven

Deze garanties zijn geldig voor schoenen in goede staat, onze verantwoordelijkheid kan niet gelden voor gebruik wat niet voorzien is in deze handleiding.
Het gebruik van accessoires die niet bij het origineel horen, zoals uitbreidbare anatomische inlegzolen, kan een invloed hebben op de beschermingsgraad. In geval van twijfel, adviseren wij onze technici te contacteren.

Verpakking en opslag:
Voorafgaand aan gebruik, moeten de schoenen opgeslagen worden in hun originele verpakking op een goed verluchte plaats, ver van bronnen van hitte en vochtigheid.

GEBRUIKSAANWIJZING NL

Onderhoud
Na ieder gebruik, de schoenen op natuurlijke wijze laten drogen, verwijderd van warmtebronnen. Het is aan te raden om de schoenen te reinigen met een borstel aardersteen. Vlekken verwijderen met een spons en zeepwater. In deze omstandigheden, adviseren wij de schoenen maximaal 3 jaar na hun fabricatiedatum te gebruiken indien de zool gemaakt is van Polyurethaan en maximaal 5 jaar voor andere materialen.
De schoenen moeten worden gebruikt met de juiste zorg en wij hopen dat ze voldoen aan de verwachtingen.

Instructies betreffende antistatische voor veiligheidsnormen, aangeduid met A of S1 of S2 of S3, volgens de norm EN ISO 20345:2011

Het dragen van antistatische schoenen is noodzakelijk omdat het handelt over het opstapelen van elektrostatische ladingen door dissipatie, wat het risico verhoogt op ontvlammen van gassen en brandbare stoffen, of het risico op elektrische schokken en elektrostatice toestellen van een van de elementen onder spanning niet helemaal geïmagineerd is. Men moet bijgevoegd weten dat antistatische schoenen geen adequate bescherming kunnen garanderen tegen elektrische schokken omdat er enkel een weerstand introduceren tussen de voet en de bodem. Bijkomende maatregelen moeten genomen worden om te verminderen het risico op elektrische schokken niet volledig uitgesloten is. Deze maatregelen dienen oëf uit te maken van een regelmatig controle van de werkklassen. Indien een toont aan dat voor de behoefte betreffende antistaticiteit het ontwerptraject bij een product moet, in normale gebruiksomstandigheden, een weerstand van meer dan 1000 MΩ op elk ogenblik van de levensloop van het product en meer dan 100 MΩ in nieuwe staat, en dit in geval het defect geraakte elektrisch toestel werkt onder een maximale spanning van 250V. Daarom moet aan de drager duidelijk gemaakt worden dat deze bescherming onvoldoende kan zijn in bepaalde omstandigheden en dat er andere middelen gebruikt moeten worden. De elektrische weerstand van dit product kan in bepaalde mate gewijzigd worden door de vervorming, vochtigheid en vervuiling. Dit schoentype zij desbetreffende niet functioneel zijn wanneer het gedragen wordt in vochtige omstandigheden. Het is daarom belangrijk om tijdens de levensduur te vermijden van een statisch op te slaan te verduist te worden. Het is aangeraden aan de gebruiker om ter plaatse een test te doen en de elektrische weerstand op regelmatige basis te verifiëren.

Wanneer de schoenen gebruikt worden in omstandigheden waar de zolen vervuild worden, moet de drager de elektrische eigenschappen verifiëren voor het betreden van een hoog risicozone. In zones waar antistatische schoenen gedragen worden, moet de weerstand zodanig zijn dat deze de bescherming voorzien door deze, niet opheft. Bij het dragen mag geen enkel isolerend element geplaatst worden tussen de schoenzool en de voet van de drager, uitgezonderd normale sokken. Indien een inlegzool gebruikt wordt, is het voldoende de van de elektrische eigenschappen te verifiëren van de combinatie schoen-inlegzool.

De puntige weerstand van deze schoen werd gemeten in een laboratorium met behulp van een afgetrokken punt van 4,5 mm diameter en een kracht van 1100 N. hogere krachten of kleiner tips diameter verhoogt het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten alternatieve preventieve maatregelen worden overwogen.
Twee soorten anti-perforatie inserten zijn beschikbaar in de PPE schoenen. De metalen inserts en de inserts gemaakt van niet-metalen materiaal. Beide voldoen aan de minimumeisen van perforatie gedefinieerd in standaard aangegeven op de schoen, maar elk voor- en nadelen, waaronder de volgende:

- Metalen:** voor minder beïnvloed door de vorm van het puntig voorwerp / risico (dat wil zeggen de diameter, meetkunde, ruwheid van het oppervlak), maar in het licht van de productie beperkingen hebben geen betrekking op de totale onderkant van de schoen;
- Non-metalen:** kan lichter, flexibeler en meer met openvakbekerde opzichte van de vorm, maar de perforatieweerstand kan variëren afhankelijk van de vorm van het object / risico scherp (c dat wil zeggen, diameter, geometrie, ...).

Voor meer informatie over de aard van de anti-perforatie insert gebruikt op uw schoen dank u contact opnemen met de fabrikant of leverancier vermeld in deze handleiding.

GEBRAUCHSANLEITUNG DE

SICHERHEITSSCHUH STEPTRAIL

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Produkt bedeutet, dass es den gesetzlichen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen entspricht.
Unschädlichkeit / Komfort / Haltbarkeit / Sicherheit: Rutschfestigkeit
Dieser Sicherheitsschuh hat außerdem die EG-Baumusterprüfung einer zugelassenen Prüfstelle bestanden.
Die Kennzeichnung des Sicherheitsschuhs nach EN ISO 20345:2011 garantiert:
- Ein anerkanntes Qualitätsniveau hinsichtlich Komfort, Haltbarkeit und Leistung, das durch eine harmonisierte europäische Norm festgelegt ist.
- Die Ausstattung des Schuhs mit einer Zahenschutzkappe, deren Schutzwirkung gegen Stoßwirkungen mit einer Prüfernergie von 200 Joule und gegen Querschneisen durch eine maximalen Durchbruchspannung von 15 kN geprüft wurde.

-Weitere Informationen über die Schutzstufe dieses Schuhs entnehmen Sie folgender Tabelle:

Symbole	Gedecktes Risiko	Catégorie SB S1 S2 S3
	Grundanforderungen	x x x x
	Zusätzungen	
A	Antistatische Schuhe	o x x x
E	Energieaufnahmevermögen im Fersebereich	o x x x
WRU	Beständigkeit des Schuhoberbaus gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme	o o x x
P	Durchtrittsicherheit	o o o x
C	Leitfähige Arbeitsschuhe	o o o o
I	Elektrische Isolierschuhe (gemäß Klasse 0 oder 00)	o o o o
HI	Wärmes isolation (Temperaturerhöhung im Schuh T° < 22°C)	o o o o
CI	Kältes isolation (Temperatursenkung im Schuh T° < 10°C)	o o o o
WR	Beständigkeit gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme (des gesamten Schuhs gegen)	o o o o
M	Mittelfußschutz	o o o o
AN	Fußknöchelschutz	o o o o
CR	Schnittbeständigkeit	o o o o
HRO	Hitzebeständigkeit der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme	o o o o
	Profileure, rutschfeste Laufsohle	o o o x

OBUV STEP'TRAIL

Ozna enie CE na tomto výrobku znamená, že tento výrobok sp a požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch: Neškodnosť / Pohodlie / Pevnosť / Ochrana proti nebezpečenstvu pádu poškynutím. Tento typ obuvi navyše prešiel typovou skúškou CE európskeho notifikovaného orgánu.

Ozna enie na obuvi EN ISO 20345: 2011 zaručuje:

- úroveň pohodlia, pevnosti a výkonnosti stanovenu európskou harmonizovanou normou.
- prítomnosť ochranné špičky prstov, ktorá chráni pred nárazmi s energiou do 200 J a pred nebezpečenstvom poľtlaženia s maximálnym zaťažením 1500 daN.

Tabla de los símbolos de protección:

Símbolo	Pokerje rizika	Kategoría			
		SB	S1	S2	S3
	Základné požiadavky	x	x	x	x
	Doplňkové požiadavky				
A	Antistatická obuv	o	x	x	x
E	Ochrana pätý pred nárazmi	o	x	x	x
WRU	Odolnosť viskú proti absorpcii a prieniku vody	o	o	x	x
P	Odolnosť proti prederaveniu	o	o	o	x
C	Vodivá obuv	o	o	o	o
I	Izola ná obuv pod a normy (s triedou 0 alebo 00)	o	o	o	o
HI	Teplotná izolácia vo ľ teplu (zvýšenie t° < 22°C)	o	o	o	o
CI	Teplotná izolácia vo chladiu (zniženie t° < 10°C)	o	o	o	o
WR	Odolnosť vo ľ vode (celá obuv)	o	o	o	o
M	Ochrana predpriehlavku	o	o	o	o
AN	Ochrana kramky	o	o	o	o
CR	Odolnosť proti prerazaniu	o	o	o	o
HRD	Odolnosť proti kontaktnému teplu	o	o	o	o
	Podrážka obsahujúca výstupky	o	o	o	x

X = povinné splnenie požiadavky

0 = voľtie né, skontrolujte ozna enie na obuvi

Neprítomnosť doplnkových ozna enia znamená, že opísané riziká nie sú pokryté.

Obuv vyhovuje požiadavkám normy EN ISO 20345: 2011 v oblasti odolnosti podrážky proti pošmyknutiu. Nová obuv môže mať spo ľužitú nižšiu odolnosť proti pošmyknutiu, ako je uvedené vo výsledku testu. Odolnosť obuvi proti pošmyknutiu sa môže navyše meniť v závislosti od použitia a od prítomnosti usadenín. Súlad s technickými vlastnosťami ani neznamená, že sa obuv za akýchkoľvek podmienok nesmyka.

Símbolo	Požadované podmienky stanovenej normou
SRA Skúšobný podklad: keramika Mazivo: voda a istiaci prostriedok	≥ 0,32 obuv napäčko ≥ 0,28 obuv naklonená k päte o 7°
SRB Skúšobný podklad: oceľ Mazivo: glycerín	≥ 0,18 obuv napäčko ≥ 0,13 obuv naklonená k päte o 7°
SRC	Obidve vyššie opísané požadované podmienky

Tieto záruky platia pre obuv v dobrom stave, nie sme zodpovední za použitie, ktoré nie je uvedené v tomto návode. Skúšky sa robili s vloženou odobaterou nou stielkou. Obuv je preto nutné používať s touto vloženou stielkou. Možno ju vymeniť iba za rovnakú novú stielku, dodanú výrobcom.

Používanie príslušenstva, ktoré nebolo pôvodne plánované, ako sú anatomicke odobateré né vložky, môže negatívne ovplyvniť niektoré ochranné funkcie.

V prípade pochybnosti kontaktujte našich technikov.

Obal a skladovanie:

Pred použitím obuvi musí byť táto obuv skladovaná v jej originálnom obale na vetranom mieste, ďaleko od zdrojov tepla a vlhkosti.

INFORMÁCIA PRE ZÁKAZNÍKA SK

Údržba:
Po každom použití nechajte obuv vysušiť prírodným spôsobom, ďaleko od zdroja tepla.
Kefkou odstráňte stopy zeme.

Skvrny odstráňte špongiou a vodou s istiacim prostriedkom.
Za týchto podmienok odporúame obuv použiť najviac 3 roky, ak je podrážka z polyuretánu, a pri iných materiáloch 5 rokov po dátume jej výroby.
Táto obuv bola vyrobená so zohľadnením najprísnejších požiadaviek a žiadne švy, aby ste sa u boli maximálne spokojní.

Informácia o antistatickej bezpe nostnej obuvi s ozna ením A alebo S1 alebo S2 alebo S3, pod a normy EN ISO 20345: 2011.

Nosenie antistatickej obuvi je nutné, ak je potrebné minimalizovať akumuláciu elektrostatického náboja jeho odviadzaním, aby sa zabránilo riziku vznietenia hor avých výparov a látok, ako nebolo úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom na elektrickom priboro úplne prku pod napätím.

Avšak je potrebné vedieť, že antistatická obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, pretože zabezpečí úbie iba odpor medzi chodidlom a podlahou. Ak riziko zásahu elektrickým prúdom nebolo úplne vylúčené, je potrebné urobiť doplnkové opatrenia. Tieto opatrenia musia byť sú s asu o rutínnej kontrole bezpečnosti programov pracoviska.

Skúsanos ukazuje, že pre antistatické úby musí mať drážka vložky cez výrobok pri bežných podmienkach použitia odpor menší ako 1000 M Ω v každej chvíli životnosti výrobku a nižší ako 100 k Ω pri novej obuvi. Platí to pre prípad, keď chybný elektrický prístroj pracuje pod maximálnym napätím 250 V.

Avšak je potrebné informovať používateľa nosiaceho túto obuv, že za určitých podmienok môže byť táto ochrana nežiaduca a že je nutné použiť ďalšie ochranné prostriedky. Elektrický odpor tejto obuvi sa môže výrazne zmeniť pri ohybnosti, vlhkosti a zneistení. Tento typ obuvi nebude plniť svoju funkciu, ak ho budete nosiť vo vlhkých podmienkach. Preto je dôležité po as jej životnosti kontrolovať, či je obuv schopná správne plniť svoju úlohu (odvádzanie elektrostatického náboja a istý stupeň ochrany).

Odporúame, aby používateľ v obuvi vykonával skúšku na pracovisku a aso a pravidelne kontroloval elektrický odpor.

Obuv triedy I môže po as dlhodobého nosenia absorbovať vlhkosť. Vo vlhkých podmienkach sa môže stať vodivou.
Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza k zneisteniu podrážky, používateľ musí vždy pred vstupom do oblasti s vysokým rizikom skontrolovať jej elektrické vlastnosti.

Na pracoviskách, kde sa nosí antistatická obuv, musí byť odpor podlahy taký, aby nedošlo k zrušeniu ochranných vlastností obuvi.
Pri nosení sa nesmie medzi stielkou a chodidlom používať a vkladá zariadenia, ktoré môžu byť zdrojom elektrostatického náboja (napríklad statické elektrické vybavenie).
Pri odobratí obuvi musí byť spodná časť podrážky čistá a suchá.

Odolnosť tejto obuvi vo i prederaveniu bola meraná v laboratóriu pomocou zrezaného hrotu s priemerom 4,5 mm a silou 1100 N. Vä šší silový hrot s menším priemerom zvyšujú riziko prederavenia. Za týchto okolností je nutné zvážiť alternatívne preventívne opatrenia.

V sú asnosti sú pre obuv OOP k dispozícii dva typy vložiek chrániacich proti prederaveniu. Kovové vložky a vložky z nekovového materiálu. Obidva vyhovujú minimálnym požiadavkám prederavenia stanovenej normou, znova enou obuvi, ale každý typ má výhody a nevýhody, ktorých sú asu o sú i tieto body:

- **Kovová:** je menej ovplyvnená tvarom zahoreného predmetu/rizika (priemer, geometria, drsnosť), ale z dôvodu výrobných omezení nepokrýva celú spodnú plochu obuvi;
- **Nekovová:** je ľahšia, ohybnejšia a poskytuje vä šší plochu krytia v porovnaní s kovovou vložkou, ale odolnosť vo i prederavení sa môže líšiť pod a tvaru zahoreného predmetu/rizika (priemer, geometria...);

Viac informácií o type vložky chrániacej proti prederaveniu použitej vo vašej obuvi získate u výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v tomto návode na použitie.

OBUV STEP'TRAIL

Ozna enie CE na tomto výrobku znamená, že splňuje požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch: Neškodnosť/Pohodlie/Pevnosť/Ochrana proti nebezpečiu pádu ukloznutím. Tento typ obuvi bol navyše certifikovaný po preložení typovou skúškou oznašeným evropským subjektom.

Ozna enie na obuvi EN ISO 20345: 2011 garantuje:

- úroveň pohodlia, pevnosti a výkonnosti stanovenu harmonizovanou evropskou normou.
- prítomnosť ochranné špičky prstů, ktorá chráni pred nárazmi s energiou do 200 J a nebezpečenstvom pri maximálnom zaťažení 1500 daN.

Tabulka symbolů označujících stupeň ochrany:

Símbolo	Krytá rizika	Kategorie			
		SB	S1	S2	S3
	Základní požadavky	x	x	x	x
	Doplňkové požadavky				
A	Antistatická obuv	o	x	x	x
E	Ochrana pätý před nárazy	o	x	x	x
WRU	Odolnost viskú proti absorpci a prieniku vody	o	o	x	x
P	Odolnost vůči protžzení	o	o	o	x
C	Vodivá obuv	o	o	o	o
I	Izolační obuv v souladu s třídu 0 nebo 00	o	o	o	o
HI	Teplotná izolace (zvýšenie t° < 22°C)	o	o	o	o
CI	Teplotná izolace v zime (t° snížení < 10°C)	o	o	o	o
WR	Odolnost vůči vodě (celá bota)	o	o	o	o
M	Ochrana nártu	o	o	o	o
AN	Ochrana kramky	o	o	o	o
CR	Odolnost proti porážení	o	o	o	o
HRD	Odolnost proti kontaktnému teplu	o	o	o	o
	Podrážka s výstupky	o	o	o	x

X = povinné splnění požadavky

0 = volitelné, zkontrolujte ozna čení na obuvi

Neprítomnosť doplnkových ozna ení znamená, že popísané riziká nie sú pokryté.

Obuv splňuje požiadavky normy EN ISO 20345: 2011 v oblasti odolnosti podrážky proti ukloznutiu. Nové boty mohou mít zpočátku nižší odolnost proti skluzu, než je uvedeno ve výsledku zkoušky. Odolnost bot se může také měnit v závislosti na opotřebení podrážky. Soulad s technickými vlastnostmi neznamená, že se obuv za žádných podmínek nesmekne.

Símbolo	Požadované podmínky stanovenej normou
SRA Zkušební podklad: keramický lubrikant; voda a čistící prostředek	≥ 0,32 obuv napäčko ≥ 0,28 obuv naklonená k päte o 7°
SRB Zkušební podklad: oceľ Mazivo: glycerín	≥ 0,18 obuv napäčko ≥ 0,13 obuv naklonená k päte o 7°
SRC	Dva vyššie uvedené požadavky

Tyto záruky platí pro obuv v dobrém stavu, nejsem zodpovědní za použití, které není uvedeno v tomto návodu. Zkoušky probíhaly s vloženou ocmdmatelnou vstývkou. Obuv musí být používána s touto vstývkou. Je možné ji nahradit rovnatelnou vstývkou dodanou výrobcem.

Používání příslušenství, které nebylo původně plánované, jako jsou vjvymatelné anatomické vložky, může negativně ovplyvniť některé ochranné funkce.

V případě pochybnosti kontaktujte naše techniky.

NÁVOD K POUŽITÍ CZ

Obal a skladování:

Před použitím obuvi musí být tato obuv skladována v původním obalu na větraném místě a daleko od zdrojů tepla a vlhkosti.

Údržba:

Po každém použití nechte obuv vysušiť přirozeným způsobem, ďaleko od zdroje tepla. Šetlivým odstráňte stopy bláta. Vyčistěte skvrny houbovkou a jemným štětčkem.

Za těchto podmínek doporučujeme používat obuv maximálně 3 roky od data výroby, pokud je podrážka vyrobená z polyuretánu a 5 let u jiných materiálů. Tento boty byly vyrobeny s ohledem na nejvyšší požadavky a chceme, abyšty byly zcela spokojení.

Informace o antistatické bezpečnosti obuvi s označením A nebo S1 nebo S2 nebo S3, podle normy EN ISO 20345: 2011.

Nosení antistatické obuvi je nezbytné, pokud je potřeba minimalizovat akumulaci elektrostatických nábojů jejich rozptylem. Avšak je nutné vědět, že antistatická obuv nemůže zaručit pííměřenou ochranu proti úrazu elektrickým proudem, protože zabezpečuje pouze odpor mezi chodidlem a podlahou. Pokud riziko zásahu elektrickým proudem nebolo zcela vyloučené, musí být přijata další opatření. Tato opatření musí být součástí rutinní bezpečnostních programů pracoviště. Zkušenos ukazuje, že pro antistatické účely musí mít drážka vložky přes výrobek při bežných podmínkách použití odpor menší než 1000 M Ω v každé chvíli životnosti výrobku a nižší než 100 k Ω u nové obuvi. Platí to v případě, kdy chybné elektrické zařízení pracuje pod maximálním napětím 250V.

Avšak je třeba upozornit, že tato ochrana může být za určitých podmínek neúčinná a že musí být použity jiné prostředky. Elektrický odpor této obuvi se může významně změnit při ohybnosti, vlhkosti a kontaminaci. Tento typ obuvi nebude fungovat, pokud bude nosěn ve vlhkých podmínkách. Je proto důležité během jeho životnosti kontrolovat, zda je bota schopna správně plnit svou funkci (rozptýlení elektrostatických nábojů a určitá ochrana). Doporučujeme, aby uživatel prováděl zkoušku na pracovišti a v čistých a pravidelných intervalech kontroloval elektrický odpor.

Obuv třídy I může po delším nošení absorbovat vlhkosť. Ve vlhkých podmínkách se mohou stát vodivou.
Pokud je obuv používána v podmínkách, kdy dochází ke znečištění podrážek, měl by uživatel před vstupem do vysoce rizikové oblasti zkontrolovat elektrické vlastnosti.

Na pracovištích, kde se nosí antistatická obuv, musí být odpor podlahy takový, aby nedošlo k narušení ochranných vlastností obuvi.
Při nošení se nesmí mezi vstývkou a chodidlem vkládat žádné izolující prvky, kromě běžných ponožek. V případě vložení vložky je vhodné zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace bota/vložka.

Odolnost této boty proti proderavení byla měřena v laboratoři za použití seřiznutého hrotu s průměrem 4,5 mm a sily 1100 N. Vyšší silový hrot s menším průměrem zvyšují riziko proderavení. Za těchto okolností je nutné zvážit alternativní preventivní opatření.

V současnosti jsou pro OOP k dispozici dva typy ochranných vložek proti proderavení. Kovové vložky a vložky vyrobené z nekovového materiálu. Oba typy splňují minimální požadavky na proderavení stanovené normou uvedenou na obuvi, ale každý typ má výhody a nevohody, včetně následujících:

- **Kovová vložka:** je méně ovplyvnená tvarom špičatého předmětu/rizika (tj. průměr, geometrie, drsnost), ale z důvodu výrobních omezení, nepokrývá celou spodní plochu obuvi;
- **Nekovová vložka:** může být lehčí, ohybnejší a poskytuje větší plochy ve srovnání s kovovou vložkou, ale odolnost proti proderavení se může líšit v závislosti na tvaru předmětu/rizika (tj. průměr, geometrie, ...);

Další informace o typu vložky proti proderavení použité ve vaší obuvi získáte od výrobce nebo dodávatele uvedeného v tomto návodu k použití.

CALÇADO STEP'TRAIL

A marcação CE aposta neste produto indica que satisfaz as exigências previstas pelo regulamento (UE) 2016/425, relativa aos equipamentos de proteção individual: Inocuidade / Conforto / Resistência / Proteção contra os riscos de queda por escorregamento. Este tipo de calçado também foi certificado após uma revisão do tipo por um organismo europeu notificado.

A marcação no calçado EN ISO 20345: 2011 garante:

- um nível de conforto, de resistência e de desempenho definido por uma norma europeia harmonizada.
- a presença de uma ponteira de proteção dos dedos dos pés que oferece uma proteção contra os choques a um nível de energia equivalente a 200 J e os riscos de esmagamento com uma carga máxima de 1500 daN.

Tabela dos símbolos que indicam o grau de proteção:

Símbolo	Riscos abrangidos	Categoria			
		SB	S1	S2	S3
	Fundamentais	x	x	x	x
	Adicionais				
A	Calçado antiestático	o	x	x	x
E	Proteção do calcanhar contra os choques	o	x	x	x
WRU	Resistência à absorção e penetração de água pela gáspea	o	o	x	x
P	Resistência à perfuração	o	o	o	x
C	Calçado condutor	o	o	o	o
I	Calçado isolante em conformidade com a classe 0 ou 00	o	o	o	o
HI	Isolamento do calor (elevação t° < 22°C)	o	o	o	o
CI	Isolamento do frio (diminuição t° < 10°C)	o	o	o	o
WR	Resistência à água (calçado inteiro)	o	o	o	o
M	Proteção do metalardo	o	o	o	o
AN	Proteção do tornozelo	o	o	o	o
CR	Resistência a cortes	o	o	o	o
HRD	Resistência ao calor por contacto	o	o	o	o
	Sola com relevos	o	o	o	x

X = exigência obrigatoriamente satisfeita

0 = opcionalmente, controlar a marcação no calçado

A ausência de marcações complementares indica que os riscos descritos não estão cobertos.

O calçado satisfaz as disposições da norma EN ISO 20345: 2011 em termos de resistência ao escorregamento da sola. Os calçados novos podem ter inicialmente uma resistência ao escorregamento inferior ao que está indicado no resultado do ensaio. Além disso, a resistência ao escorregamento do calçado pode variar em função do desgaste da sola. A correspondência com as características técnicas não garante a ausência de escorregamento independentemente das condições

Símbolo	Condições de acordo com a norma
SRA Sólo de teste: cerâmica Lubrificante: água e detergente	≥ 0,32 plano ≥ 0,28 calçado inclinado até ao calcanhar a 7°
SRB Sólo de teste: aço Lubrificante: glicerina	≥ 0,18 plano ≥ 0,13 calçado inclinado até ao calcanhar a 7°
SRC	As duas condições descritas acima

Estas garantias são válidas para calçados em bom estado, não nos iremos responsabilizar em caso de utilizações não previstas neste manual. Os testes foram realizados com a palma do pé anovível. Portanto, o calçado deve ser utilizado com a mesma colocada. Esta apenas pode ser substituída por uma palma comparável fornecida pelo fabricante.

A utilização de acessórios não previstos originalmente, como modelos anatômicos anovíveis, pode ter influências negativas em determinadas funções de proteção. Em caso de dúvidas, consulte os nossos especialistas. Embalagem e armazenamento: Os calçados devem estar armazenados na sua embalagem original num local arejado e fora do alcance de fontes de calor e humidade.

Manutenção:

Após cada utilização, deixar secar o calçado naturalmente, longe de uma fonte de calor. Retire o excesso de terra com uma escova. Retire as manchas com uma esponja e detergente.

Nestas condições, aconselhamos a utilizar o seu calçado o mais tardar 3 anos após a data de fabrico, se a sola for de poliuretano, e 5 anos para outros materiais.

Este calçado foi fabricado tendo em conta as mais elevadas exigências e pretendemos que lhe proporcione a máxima satisfação.

Manuais antistáticos para calçado de segurança com marcação A ou S1 ou S2 ou S3, de acordo com a norma EN ISO 20345: 2011.

É necessária a utilização de calçado antiestático quando se trata de minimizar a acumulação de cargas electrostáticas, através da sua dissipação. Desta forma, evita o risco de ignição de vapores e substâncias inflamáveis, se o risco de choque elétrico de um aparelho elétrico ou de um elemento sob tensão não tiver sido totalmente eliminado.

No entanto, deve-se ter em conta que o calçado antiestático não pode garantir uma proteção adequada contra os choques elétricos uma vez que apenas apresenta uma resistência entre o pé e o chão. Devem ser tomadas medidas adicionais se o risco de choque elétrico não tiver sido totalmente eliminado. Estas medidas devem fazer parte do controlo diário nos programas de segurança do local de trabalho. A experiência demonstra que, para a necessidade antiestática, o traje de descarga através de um produto deve ter, em condições normais de utilização, uma resistência inferior a 1000 M Ω a qualquer momento da vida do produto e inferior a 100 k Ω em estado novo. Isto no caso do aparelho elétrico com defeito funcionar a uma tensão máxima de 250V.

No entanto, é necessário informar o utilizador deste calçado que esta proteção pode ser ineficaz em determinadas condições e devem ser utilizados outros meios. A resistência elétrica deste calçado pode ser significativamente modificada pela flexão, humidade e contaminação. Este tipo de calçado não desempenhará a sua função se for utilizado em condições húmidas. Por isso, é importante verificar durante a sua vida útil se o calçado é capaz de cumprir devidamente a sua função (dissipação das cargas electrostáticas e alguma proteção). Aconselha-se que o utilizador efetue um teste no local e verifique a resistência elétrica em intervalos regulares e regulares.

O calçado pertencente à classe I pode absorver a humidade se for usado durante longos períodos. Pode tornar-se condutor em condições húmidas. Se o calçado for utilizado em condições em que as solas estejam contaminadas, o utilizador deve verificar as propriedades elétricas antes da penetração numa zona de elevado risco.

O calçado pertencente à classe I utilizado, a resistência do chão deve ser tal de maneira a não anular a proteção fornecida pelo calçado.

Ao utilizar, nenhum elemento isolante deve ser inserido entre a palma do pé do utilizador exceto meios normais. Se for utilizada uma inserção, é necessário verificar as propriedades elétricas da combinação calçado/inserção.

A resistência à perfuração deste calçado foi medida num laboratório utilizando uma ponta truncada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1100 N. Forças superiores ou pontas com diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nestas circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas alternativas.

Dois tipos de inserções anti-perfuração estão atualmente disponíveis em calçado EPI. As inserções metálicas e as inserções feitas a partir de material não metálico. Os dois tipos cumprem os requisitos mínimos de perfuração definidos na norma marcada no calçado mas cada tipo tem vantagens e desvantagens inclusive os seguintes pontos:

- **Metálica:** é menos afetada pela forma do objeto afiado/ risco (ou seja, o diâmetro, a geometria, a asperidade) mas tendo em conta que os limites de fabrico não cobrem a superfície inferior global do calçado;

• **Não metálica:** talvez mais leve, mais flexível e fornece uma maior superfície de cobertura (uma comparação com a inserção metálica mas a resistência à perfuração pode variar em função da forma do objeto/risco afiado (ou seja, o diâmetro, a geometria,...).

Para mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração utilizado no seu calçado, agradecemos que contacte o fabricante ou o fornecedor declarado neste manual de instruções.

OBUIE STEPT RAIL

Oznakowanie CE umieszczone na produkcie oznacza, że spełnia on wymogi przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej: nieszkodliwość / komfort / ochrona przed ryzykiem upadku spowodowanego przez poślizgnięcie. Ten rodzaj obuwia ma ponadto certyfikat badania typu przez europejską jednostkę notyfikowaną.

Oznakowanie na obuwie EN ISO 20345: 2011 gwarantuje:

- poziom komfortu, wytrzymałości i skuteczności działania określony w europejskiej normie zharmonizowanej.
-